

พระธรรม 1 ยอห์น 4:14 และเราทั้งหลายได้เห็นและเป็นพยานว่า พระบิดาได้ทรงใช้พระบุตรให้เสด็จมาเป็นพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของโลก

1 John 4:14 "And we have seen and do testify that the Father sent the Son to be the Saviour of the world."

พระธรรม 1 ยอห์น 1:3 ซึ่งเราได้เห็นและได้ยินนั้นเราก็ได้ประกาศแก่ท่านทั้งหลาย เพื่อท่านทั้งหลายจะได้ร่วมสามัคคีธรรมกับเรา แท้จริงเราทั้งหลายก็ร่วมสามัคคีธรรมกับพระบิดา และกับพระเยซูคริสต์พระบุตรของพระองค์

1 John 1:3 "That which we have seen and heard declare we unto you, that ye also may have fellowship with us: and truly our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus Christ."

พระธรรมฮีบรู 9:27 มีข้อกำหนดสำหรับมนุษย์ไว้แล้วว่า จะต้องตายคนหนึ่ง และหลังจากนั้นก็จะมีการพิพากษาอันใด

Hebrews 9:27 "And as it is appointed unto men once to die, but after this the judgment:"

พระธรรมอพยพ 20:14-16 อย่าล่วงประเวณีฝ่าเมียเขา อย่าลักทรัพย์ อย่าเป็นพยานเท็จใส่ร้ายเพื่อนบ้าน

Exodus 20:14-16 "Thou shalt not commit adultery. Thou shalt not steal. Thou shalt not bear false witness against thy neighbour."

พระธรรมเยเรมีย์ 17:9 จิตใจก็เป็นตัวล่องหนเหนือกว่าสิ่งใดทั้งหมด มันเสื่อมทรามอย่างร้ายทีเดียว ผู้ใดจะรู้จักใจนั้นเล่า

พระธรรม 1 ยอห์น 4:14 และเราทั้งหลายได้เห็นและเป็นพยานว่า พระบิดาได้ทรงใช้พระบุตรให้เสด็จมาเป็นพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของโลก

1 John 4:14 "And we have seen and do testify that the Father sent the Son to be the Saviour of the world."

พระธรรม 1 ยอห์น 1:3 ซึ่งเราได้เห็นและได้ยินนั้นเราก็ได้ประกาศแก่ท่านทั้งหลาย เพื่อท่านทั้งหลายจะได้ร่วมสามัคคีธรรมกับเรา แท้จริงเราทั้งหลายก็ร่วมสามัคคีธรรมกับพระบิดา และกับพระเยซูคริสต์พระบุตรของพระองค์

1 John 1:3 "That which we have seen and heard declare we unto you, that ye also may have fellowship with us: and truly our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus Christ."

พระธรรมฮีบรู 9:27 มีข้อกำหนดสำหรับมนุษย์ไว้แล้วว่า จะต้องตายคนหนึ่ง และหลังจากนั้นก็มีการพิพากษาอันใด

Hebrews 9:27 "And as it is appointed unto men once to die, but after this the judgment:"

พระธรรมอพยพ 20:14-16 อย่าล่วงประเวณีฝ่าเมียเขา อย่าลักทรัพย์ อย่าเป็นพยานเท็จใส่ร้ายเพื่อนบ้าน

Exodus 20:14-16 "Thou shalt not commit adultery. Thou shalt not steal. Thou shalt not bear false witness against thy neighbour."

พระธรรมเยเรมีย์ 17:9 จิตใจก็เป็นตัวล่องหนเหนือกว่าสิ่งใดทั้งหมด มันเสื่อมทรามอย่างร้ายทีเดียว ผู้ใดจะรู้จักใจนั้นเล่า

Jeremiah 17:9 "The heart is deceitful above all things, and desperately wicked: who can know it?"

พระธรรม 1 ยอห์น 1:8 ถ้าเราทั้งหลายจะว่าเราไม่มีบาป เราก็หลอกตัวเอง และความจริงไม่ได้อยู่ในเราเลย

1 John 1:8 "If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us."

พระธรรมโรม 3:23 เหตุว่าทุกคนทำบาป และเสื่อมจากสง่าราศีของพระเจ้า

Romans 3:23 "For all have sinned, and come short of the glory of God;"

พระธรรมวิวรณ์ 21:8 แต่คนขลาด คนไม่เชื่อ คนที่นำสะอิดสะเอียน ผาศกร คนล่วงประเวณี คนใช้เวทมนตร์ คนไหวรูปเคารพ และคนทั้งปวงที่พูดมุสานั้น จะได้รับส่วนของคนในบึงที่เผาไหม้ด้วยไฟและกำมะถัน นั่นคือความตายครั้งที่สอง"

Revelation 21:8 "But the fearful, and unbelieving, and the abominable, and murderers, and whoremongers, and sorcerers, and idolaters, and all liars, shall have their part in the lake which burneth with fire and brimstone: which is the second death."

พระธรรมโรม 6:23 เพราะว่าค่าจ้างของความบาปคือความตาย แต่ของประทานของพระเจ้าคือ ชีวิตนิรันดร์ในพระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา

Romans 6:23 "For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord."

Jeremiah 17:9 "The heart is deceitful above all things, and desperately wicked: who can know it?"

พระธรรม 1 ยอห์น 1:8 ถ้าเราทั้งหลายจะว่าเราไม่มีบาป เราก็หลอกตัวเอง และความจริงไม่ได้อยู่ในเราเลย

1 John 1:8 "If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us."

พระธรรมโรม 3:23 เหตุว่าทุกคนทำบาป และเสื่อมจากสง่าราศีของพระเจ้า

Romans 3:23 "For all have sinned, and come short of the glory of God;"

พระธรรมวิวรณ์ 21:8 แต่คนขลาด คนไม่เชื่อ คนที่นำสะอิดสะเอียน ผาศกร คนล่วงประเวณี คนใช้เวทมนตร์ คนไหวรูปเคารพ และคนทั้งปวงที่พูดมุสานั้น จะได้รับส่วนของคนในบึงที่เผาไหม้ด้วยไฟและกำมะถัน นั่นคือความตายครั้งที่สอง"

Revelation 21:8 "But the fearful, and unbelieving, and the abominable, and murderers, and whoremongers, and sorcerers, and idolaters, and all liars, shall have their part in the lake which burneth with fire and brimstone: which is the second death."

พระธรรมโรม 6:23 เพราะว่าค่าจ้างของความบาปคือความตาย แต่ของประทานของพระเจ้าคือ ชีวิตนิรันดร์ในพระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา

Romans 6:23 "For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord."

พระธรรม 1 ยอห์น 3:5 ท่านทั้งหลายก็รู้อยู่แล้วว่า พระองค์ได้ทรงปรากฏเพื่อนำบาปทั้งหลายของเราไปเสีย และบาปในพระองค์ก็ไม่มีเลย

1 John 3:5 "And ye know that he was manifested to take away our sins; and in him is no sin."

พระธรรม 1 โครินธ์ 15:3-4 เรื่องซึ่งข้าพเจ้ารับไว้ นั้นข้าพเจ้าได้ประกาศแก่ท่านทั้งหลายก่อน คือว่าพระคริสต์ได้ทรงวายพระชนม์เพราะบาปของเราทั้งหลายตามที่เขียนไว้ในพระคัมภีร์ และทรงถูกฝังไว้ แล้ววันที่สามพระองค์ทรงเป็นขึ้นมาใหม่ตามที่เขียนไว้ในพระคัมภีร์นั้น

1 Corinthians 15:3-4 "For I delivered unto you first of all that which I also received, how that Christ died for our sins according to the scriptures; And that he was buried, and that he rose again the third day according to the scriptures:"

พระธรรมเอเฟซัส 1:7 ในพระเยซูนั้น เราได้รับการไถ่โดยพระโลหิตของพระองค์ คือได้รับการอภัยโทษบาปของเรา โดยพระคุณอันอุดมของพระองค์

Ephesians 1:7 "In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins, according to the riches of his grace;"

พระธรรมเอเฟซัส 2:8-9 ด้วยว่าซึ่งท่านทั้งหลายรอดนั้นก็รอดโดยพระคุณเพราะความเชื่อ และมีใช้โดยตัวท่านทั้งหลายเอง แต่พระเจ้าทรงประทานให้ ความรอดนั้นจะเนื่องด้วยการกระทำที่หาไม่ได้ เพื่อมิให้คนหนึ่งคนใดอวดได้

พระธรรม 1 ยอห์น 3:5 ท่านทั้งหลายก็รู้อยู่แล้วว่า พระองค์ได้ทรงปรากฏเพื่อนำบาปทั้งหลายของเราไปเสีย และบาปในพระองค์ก็ไม่มีเลย

1 John 3:5 "And ye know that he was manifested to take away our sins; and in him is no sin."

พระธรรม 1 โครินธ์ 15:3-4 เรื่องซึ่งข้าพเจ้ารับไว้ นั้นข้าพเจ้าได้ประกาศแก่ท่านทั้งหลายก่อน คือว่าพระคริสต์ได้ทรงวายพระชนม์เพราะบาปของเราทั้งหลายตามที่เขียนไว้ในพระคัมภีร์ และทรงถูกฝังไว้ แล้ววันที่สามพระองค์ทรงเป็นขึ้นมาใหม่ตามที่เขียนไว้ในพระคัมภีร์นั้น

1 Corinthians 15:3-4 "For I delivered unto you first of all that which I also received, how that Christ died for our sins according to the scriptures; And that he was buried, and that he rose again the third day according to the scriptures:"

พระธรรมเอเฟซัส 1:7 ในพระเยซูนั้น เราได้รับการไถ่โดยพระโลหิตของพระองค์ คือได้รับการอภัยโทษบาปของเรา โดยพระคุณอันอุดมของพระองค์

Ephesians 1:7 "In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins, according to the riches of his grace;"

พระธรรมเอเฟซัส 2:8-9 ด้วยว่าซึ่งท่านทั้งหลายรอดนั้นก็รอดโดยพระคุณเพราะความเชื่อ และมีใช้โดยตัวท่านทั้งหลายเอง แต่พระเจ้าทรงประทานให้ ความรอดนั้นจะเนื่องด้วยการกระทำที่หาไม่ได้ เพื่อมิให้คนหนึ่งคนใดอวดได้

Ephesians 2:8-9 "For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God: Not of works, lest any man should boast."

พระธรรมโรม 10:9 คือว่าถ้าท่านจะรับด้วยปากของท่านว่าพระเยซูทรงเป็นองค์พระผู้เป็นเจ้า และเชื่อในจิตใจของท่านว่าพระเจ้าได้ทรงชุบพระองค์ให้เป็นขึ้นมาจากความตาย ท่านจะรอด

Romans 10:9 "That if thou shalt confess with thy mouth the Lord Jesus, and shalt believe in thine heart that God hath raised him from the dead, thou shalt be saved."

ถ้าท่านพร้อม ขอให้อธิษฐานต้อนรับพระเยซูคริสต์ เป็นพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของท่าน

Ask the Lord Jesus Christ to save you from hell right now!

พระธรรมโรม 10:13 เพราะว่า 'ผู้ใดที่จะร้องออกพระนามขององค์พระผู้เป็นเจ้าก็จะรอด'

Romans 10:13 "For whosoever shall call upon the name of the Lord shall be saved."

พระธรรมยอห์น 10:28 เราให้ชีวิตนิรันดร์แก่แก่นั้น และแก่นั้นจะไม่พินาศเลย และจะไม่มีผู้ใดแย่งชิงแก่นเหล่านั้นไปจากมือของเราได้

John 10:28 "And I give unto them eternal life; and they shall never perish, neither shall any man pluck them out of my hand."

Ephesians 2:8-9 "For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God: Not of works, lest any man should boast."

พระธรรมโรม 10:9 คือว่าถ้าท่านจะรับด้วยปากของท่านว่าพระเยซูทรงเป็นองค์พระผู้เป็นเจ้า และเชื่อในจิตใจของท่านว่าพระเจ้าได้ทรงชุบพระองค์ให้เป็นขึ้นมาจากความตาย ท่านจะรอด

Romans 10:9 "That if thou shalt confess with thy mouth the Lord Jesus, and shalt believe in thine heart that God hath raised him from the dead, thou shalt be saved."

ถ้าท่านพร้อม ขอให้อธิษฐานต้อนรับพระเยซูคริสต์ เป็นพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของท่าน

Ask the Lord Jesus Christ to save you from hell right now!

พระธรรมโรม 10:13 เพราะว่า 'ผู้ใดที่จะร้องออกพระนามขององค์พระผู้เป็นเจ้าก็จะรอด'

Romans 10:13 "For whosoever shall call upon the name of the Lord shall be saved."

พระธรรมยอห์น 10:28 เราให้ชีวิตนิรันดร์แก่แก่นั้น และแก่นั้นจะไม่พินาศเลย และจะไม่มีผู้ใดแย่งชิงแก่นเหล่านั้นไปจากมือของเราได้

John 10:28 "And I give unto them eternal life; and they shall never perish, neither shall any man pluck them out of my hand."

ถ้าท่านมีคำถาม
หรืออยากได้ความรู้เพิ่มเติม
กรุณาติดต่อที่ philippope@thaipope.org



www.thaipope.org

ถ้าท่านมีคำถาม
หรืออยากได้ความรู้เพิ่มเติม
กรุณาติดต่อที่ philippope@thaipope.org



www.thaipope.org

ข่าวประเสริฐแห่งพระคุณของพระเจ้า
THE GOSPEL OF THE GRACE OF GOD

ภาษาไทย / ภาษาอังกฤษ
Thai / English

พระธรรม 1 ยอห์น 5:7 เพราะมีพยานอยู่สามพยานในสวรรค์ คือพระบิดา พระวาจา และพระวิญญาณบริสุทธิ์ และพยานทั้งสามนี้เป็นองค์เดียวกัน

1 John 5:7 "For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one."

พระธรรมยอห์น 1:1 ในเริ่มแรกนั้นพระวาจาทรงเป็นอยู่แล้ว และพระวาจาทรงอยู่กับพระเจ้า และพระวาจาทรงเป็นพระเจ้า

John 1:1 "In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God."

พระธรรมยอห์น 1:14 พระวาจาได้ทรงสภาพของเนื้อหนัง และทรงอยู่ท่ามกลางเรา (และเราทั้งหลายได้เห็นสง่าราศีของพระองค์ คือสง่าราศีอันสมกับพระบุตรองค์เดียวที่บังเกิดจากพระบิดา) บริบูรณ์ด้วยพระคุณและความจริง

John 1:14 "And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth."

ข่าวประเสริฐแห่งพระคุณของพระเจ้า
THE GOSPEL OF THE GRACE OF GOD

ภาษาไทย / ภาษาอังกฤษ
Thai / English

พระธรรม 1 ยอห์น 5:7 เพราะมีพยานอยู่สามพยานในสวรรค์ คือพระบิดา พระวาจา และพระวิญญาณบริสุทธิ์ และพยานทั้งสามนี้เป็นองค์เดียวกัน

1 John 5:7 "For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one."

พระธรรมยอห์น 1:1 ในเริ่มแรกนั้นพระวาจาทรงเป็นอยู่แล้ว และพระวาจาทรงอยู่กับพระเจ้า และพระวาจาทรงเป็นพระเจ้า

John 1:1 "In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God."

พระธรรมยอห์น 1:14 พระวาจาได้ทรงสภาพของเนื้อหนัง และทรงอยู่ท่ามกลางเรา (และเราทั้งหลายได้เห็นสง่าราศีของพระองค์ คือสง่าราศีอันสมกับพระบุตรองค์เดียวที่บังเกิดจากพระบิดา) บริบูรณ์ด้วยพระคุณและความจริง

John 1:14 "And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth."